

Distr.: General  
8 January 2020  
Arabic  
Original: English



## مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثالثة والأربعون

٢٤ شباط/فبراير - ٢٠ آذار/مارس ٢٠٢٠

البند ٢ من جدول الأعمال

التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان  
وتقارير المفوضية السامية والأمين العام

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة  
التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية  
أو المهينة

تقرير الأمين العام

موجز

يعرض الأمين العام في هذا التقرير، المقدم وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٦٣/٧٢،  
معلومات عن حالة الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة  
التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، بما في ذلك  
حالته المالية.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.20-00235(A)



\* 2 0 0 0 2 3 5 \*

## أولاً - مقدمة

### ألف - تقديم التقرير

١ - أُعدّ هذا التقرير وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٦٣/٧٢، الذي شجعت فيه على التبرع للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى مجلس حقوق الإنسان تقريراً عن عمليات الصندوق الخاص. ويتناول هذا التقرير أنشطة الصندوق الخاص في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩.

### باء - ولاية الصندوق الخاص

٢ - أنشئ الصندوق الخاص عملاً بالمادة ٢٦ من البروتوكول الاختياري من أجل المساعدة على تمويل تنفيذ التوصيات المقدمة من اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أعقاب زيارتها إلى دولة طرف في البروتوكول الاختياري، ولتمويل البرامج التعليمية للآليات الوقائية الوطنية.

٣ - ويتلقى الصندوق الخاص تبرعات مخصصة تقدمها حكومات ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية وكيانات أخرى خاصة أو عامة.

### جيم - إدارة الصندوق الخاص

٤ - يدير الصندوق الخاص مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (المفوضية السامية) وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

### دال - معايير الأهلية

٥ - يمكن أن تقدم الطلبات المؤسسات الحكومية التابعة للدول الأطراف في البروتوكول الاختياري التي زارتها اللجنة الفرعية، والآليات الوقائية الوطنية لهذه الدول التي وافقت على نشر تقرير اللجنة الفرعية. ويمكن أن تقدم الطلبات أيضاً المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الممثلة للمبادئ المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (مبادئ باريس) أو المنظمات غير الحكومية إذا كانت المشاريع المقترحة ستُنقذ بالتعاون مع الدول الأطراف المؤهلة و/أو الآليات الوقائية الوطنية المؤهلة. ولا يمكن النظر إلا في الطلبات المتعلقة بالتوصيات بشأن إنشاء الآليات الوقائية الوطنية أو بشأن أدائها الفعال، الواردة في تقارير زيارات اللجنة الفرعية التي نُشرت وفقاً لأحكام الفقرة ٢ من المادة ١٦ من البروتوكول الاختياري، وبالتالي لم تُعد سرّية.

## ثانياً - أنشطة الصندوق الخاص

## ألف - دورة مشاريع عام ٢٠٢٠

٦- أُغلق في ١ آذار/مارس ٢٠١٩ باب الدعوة الثامنة إلى تقديم الطلبات إلى الصندوق الخاص من أجل الحصول على منح المشاريع المقرر تنفيذها في عام ٢٠٢٠. ووفقاً لمعايير الأهلية المذكورة أعلاه، كان بالإمكان تقديم مشاريع تخص ٢٦ دولة مؤهلة والآليات الوقائية الوطنية التابعة لها (الأرجنتين، أرمينيا، ألمانيا، أوكرانيا، إيطاليا، باراغواي، البرازيل، بنما، بنن، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، بيرو، توغو، جمهورية مولدوفا، رومانيا، السويد، شيلي، غابون، قبرص، قيرغيزستان، مالطة، مالي، المكسيك، ملديف، نيوزيلندا، هندوراس، هولندا) و ٧ آليات وقائية وطنية مؤهلة (إسبانيا، إكوادور، تونس، جمهورية مقدونيا الشمالية، السنغال، موريتانيا، هنغاريا). وكان باستطاعة الجهات مقدمة الطلبات أن تلتزم منحةً تصل إلى ٢٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لأنشطة المشاريع المقرر تنفيذها في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٠.

٧- وورد ما مجموعه ١٩ طلباً يتعلق بـ ١٣ دولة مؤهلة (الأرجنتين، أرمينيا، أوكرانيا، بنما، بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، بيرو، جمهورية مولدوفا، رومانيا، السنغال، شيلي، مالي، موريتانيا، هنغاريا). ووفقاً للمبادئ التوجيهية لتقديم الطلبات، أجرت أمانة الصندوق الخاص تقييماً مستفيضاً لمقترحات المشاريع الواردة في غضون المهلة المحددة، بالتشاور مع مكاتب المفوضية السامية الميدانية والإقليمية ومع المقررين القطريين في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب. واستعرض الفريق العامل المعني بالصندوق الخاص وبناء القدرات التابع للجنة الفرعية الجزء الموضوعي من مقترحات المشاريع، وأوصى بتقديم منح لـ ١٢ مشروعاً خلال دورته المعقودة في حزيران/يونيه ٢٠١٩. وعقب استعراض أجرته لجنة المنح التابعة للمفوضية السامية، حصل ١٢ مشروعاً على منح لتنفيذ توصيات اللجنة الفرعية التي تركز على إنشاء أو تعزيز الآليات الوقائية الوطنية في ١٠ دول مؤهلة (الأرجنتين، أرمينيا، أوكرانيا، بنما، بيرو، السنغال، شيلي، مالي، موريتانيا، هنغاريا)، بمبلغ إجمالي قدره ٤٩٤,٠٠ ٢٧٦ دولاراً (انظر المرفق).

٨- ودعم الصندوق، منذ دعوته الأولى إلى تقديم الطلبات الخاصة بالمشاريع المقرر تنفيذها في عام ٢٠١٢، ما مجموعه ٧٢ مشروعاً من مشاريع التعاون التقني في ٢٢ بلداً في مختلف أنحاء العالم. وأفضت هذه المشاريع إلى تغييرات تشريعية، منها على سبيل المثال مواءمة القوانين مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان بشأن منع التعذيب (بما في ذلك تنقيح قوانين الإجراءات الجنائية، وقوانين السجون، والقوانين التي تحظر عمليات التفتيش البدني التعسفية التي يخضع لها من سلبت حريتهم)، والقوانين الرامية إلى إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب؛ فضلاً عن التغييرات المؤسسية، من قبيل إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب أو مؤسسات أخرى معنية بالموضوع أو تعزيز أدائها الفعال.

٩- وفيما يتعلق بإنشاء الآليات الوقائية الوطنية لمنع التعذيب أو تعزيز أدائها، قدمت المشاريع دعماً رئيسياً لبعض الآليات الوقائية الوطنية المنشأة حديثاً. وأسهمت، فضلاً عن ذلك، في تحسين معارف أعضاء الآليات وموظفيها وزيادة قدراتهم على رصد أماكن الاحتجاز (بواسطة التدريب، والزيارات الدراسية لآليات أخرى، ووضع المنهجيات والقواعد الداخلية،

وإصدار الأدلة، ووضع بروتوكولات المقابلات ومبادئها التوجيهية)؛ وإبراز دور الآليات الوقائية الوطنية (عن طريق تحسين التقارير السنوية، وترجمتها إلى اللغات الوطنية، والبرامج الإذاعية، والكتيبات، والملصقات)؛ وزيادة قدرات الآليات الوقائية الوطنية على الرصد من خلال شراء المعدات التقنية (مثل الكاميرات وأجهزة قياس مساحة الزنزانات ومستويات الرطوبة فيها)؛ وتعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة (الفئات المهنية وأعضاء النيابة العامة والقضاء والشرطة والمحامين والمجتمع المدني)؛ وتحسين رصد مؤسسات أو قضايا معينة (مستشفيات الأمراض النفسية والنظم الصحية في أماكن الاحتجاز) من خلال التدريب وبناء القدرات، وبالتالي تحسين حماية فئات معينة من السكان (كالنساء والأشخاص ذوي الإعاقة والأطفال والأشخاص المصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز)<sup>(١)</sup>.

١٠- وتناولت المشاريع الثغرات والاحتياجات في مجال منع التعذيب التي حددتها اللجنة الفرعية من خلال عملها الميداني، وشكلت أداة أساسية لتنفيذ توصيات اللجنة الفرعية. ويؤدي الصندوق الخاص دوراً فريداً إذ يربط توصيات لجنة خبراءٍ تعاقدية مستقلة بالعمل في الميدان، ويمكن أن يكون حافزاً لنشر تقارير زيارات اللجنة الفرعية.

## باء- أنشطة الصندوق الأخرى

١١- نظراً إلى تركيز الصندوق على إنشاء الآليات الوقائية الوطنية وتعزيزها، وتلبيةً للطلب المتزايد من الميدان، أعدت المفوضية السامية وأصدرت في ٢٠١٨ دليلاً عملياً بعنوان "منع التعذيب: دور الآليات الوقائية الوطنية"<sup>(٢)</sup>. وأعد الدليل بالتعاون الوثيق مع خبراء اللجنة الفرعية وموظفي المفوضية السامية الميدانيين الذين لديهم خبرة في دعم إنشاء الآليات الوقائية الوطنية أو المساعدة على تعزيزها على أرض الواقع. وفي ٢٠١٩، صدر الدليل بالإسبانية والروسية استجابة للطلب الميداني على توجيهات بهاتين اللغتين. ويُنوحي في ٢٠٢٠ إصدار الدليل بلغات أخرى ووضع دليل تدريبي.

## ثالثاً- حالة الصندوق الخاص المالية

١٢- الصندوق الخاص هو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه من بين الصناديق التي أنشأتها المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان. ودعم الصندوق، منذ إنشائه في ٢٠١٢، ما مجموعه ٧٢ مشروعاً تبلغ قيمتها الإجمالية ٧٨٠ ٨٥٠ ١ دولاراً في ٢٢ دولة موزعة على أربع مناطق.

١٣- وينبغي أن تكون الأنشطة التي يضطلع بها الصندوق متناسبة مع نمو أنشطة اللجنة الفرعية، الأمر الذي أسفر عن تزايد عدد الدول المؤهلة للاستفادة من الصندوق: ففي عام ٢٠١٥ كانت هناك ١٣ دولة مؤهلة، أما في ٢٠١٩، فقد بلغ مجموعها ٣٦ دولة. ويُتوقع أن يستمر هذا الاتجاه في الوقت الذي تُشجّع فيه البلدان على التصديق على البروتوكول الاختياري والموافقة على نشر تقارير زيارات اللجنة الفرعية.

(١) معلومات مستمدة من التقارير النهائية عن تنفيذ المشاريع المقدمة إلى أمانة الصندوق الخاص من الجهات المتلقية للمنح.

(٢) الدليل متاح على الموقع الشبكي للمفوضية السامية في الرابط التالي:

[www.ohchr.org/Documents/Publications/NPM\\_Guide\\_EN.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Publications/NPM_Guide_EN.pdf)

١٤- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق وظائفه هو نحو ٥٠٠.٠٠٠ دولار، بما يمكن الصندوق من دعم ما بين ١٠ مشاريع إلى ٢٠ مشروعاً في المتوسط سنوياً، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (ما بين ٢٥.٠٠٠ دولار و ٣٠.٠٠٠ دولار على سبيل المثال). ويدلّ تزايد عدد المانحين والتبرعات (انظر الجدول أدناه) على الأهمية التي توليها الدول لمنع التعذيب. ومع ذلك، لا بد من استمرار توفير الدعم والتبرعات لتوجيه وتنفيذ المزيد من الدعوات إلى تقديم طلبات.

#### التبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص (١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩)

مانح	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام
فرنسا	٥٧ ٠٧٧	٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٩
ألمانيا	٨٥ ٢٢٧	١٥ تموز/يوليه ٢٠١٩
النرويج	١١٠ ٢١٠	١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩
مجموع التبرعات المستلمة		٢٥٢ ٥١٤

#### التبرعات المعلنة للصندوق الخاص (١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩)

مانح	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام
تشيكيا	٨ ٧٠٣	١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩
إسبانيا	٣٢ ٨٢٢	٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٩
مجموع التبرعات المعلنة المستلمة		٤١ ٥٢٥

### رابعاً - كيفية التبرع

١٥- تُقبل التبرعات المقدمة للصندوق الخاص من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية ومنظمات القطاع الخاص وعامة الناس، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ولا توجّه إلى الصندوق إلا الأموال المخصصة للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

١٦- وينبغي أن تُرسَل التبرعات إلى الصندوق الخاص مشفوعة دائماً بالعبارة التالية: Payee: Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against Torture, account CH. ويمكن أداء المدفوعات بإحدى الطرق التالية:

(أ) تحويل مصرفي بدولارات الولايات المتحدة إلى UNOG General Fund, account No. 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, 270 Park Avenue, 43rd floor, New York, NY 10017, United States of America (Swift code: CHAS US 33; bank number: (ABA) 021000021

(ب) تحويل مصرفي باليورو إلى United Nations Office at Geneva, account No. 6161600934, J.P. Morgan Chase AG, Grueneburgweg 2, 60322 Frankfurt am Main, Germany (Swift code: CHAS DE FX, bank number: (BLZ) 50110800, IBAN: DE78 5011 0800 6161 6009 34)

(ج) تحويل مصرفي بالجنيه الإسترليني إلى United Nations Office at Geneva, account No. 23961903, J.P. Morgan Chase Bank, 25 London Wall, London EC2Y 5AJ, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Swift code: CHAS GB 2L, bank number: (SC) 609242, IBAN: GB68 CHAS 6092 4223 9619 03)

(د) تحويل مصرفي بالفرنك السويسري إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.0, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH92 0024 0240 C059 0160 0)

(هـ) تحويل مصرفي بعملات أخرى إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.1, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH65 0024 0240 C059 0160 1)

(و) شيك واجب الدفع إلى الأمم المتحدة يرسل إلى العنوان التالي: United Nations, addressed to the Treasury, United Nations, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland

١٧- ويُطلب إلى الجهات المانحة أن تُبلغ قسم الجهات المانحة والعلاقات الخارجية بالمفوضية السامية لدى دفع أي مبلغ (وموافاته بنسخة من أمر التحويل المصرفي أو من الشيك) لتيسير متابعة إجراءات التسجيل الرسمية بفعالية وإعداد تقارير الأمين العام.

## خامساً- استنتاجات وتوصيات

١٨- الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة آلية فريدة من نوعها لمنع التعذيب، وهو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه بين الصناديق المنشأة بمقتضى المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان. ويمكن أن يؤدي الدعم المقدم من الصندوق إلى الآليات الوقائية الوطنية، التي يُعد إنشاؤها التزاماً أساسياً بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، دوراً رئيسياً في منع التعذيب على المستوى الوطني.

١٩- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق وظائفه هو ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، كي يتمكن من دعم زهاء ٢٠ مشروعاً في السنة، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (ما بين ٢٥ ٠٠٠ دولار و ٣٠ ٠٠٠ دولار).

٢٠- ويعرب الأمين العام عن تقديره للتبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص، ولاهتمام الدول الأعضاء المتزايد بأنشطته. وينبغي أن تتناسب التبرعات مع العدد المتزايد من البلدان المؤهلة ومع إمكانية تقديم الدعم لإنشاء الآليات الوقائية الوطنية في تلك البلدان أو تعزيزها. ويشجّع الأمين العام الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الكيانات الخاصة أو العامة على مواصلة تقديم الدعم المالي المستدام لهذه الآلية المهمة لمنع التعذيب.

## المرفق

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة: المشاريع التي وافقت عليها لجنة المنح التابعة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان منذ إنشاء الصندوق

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات)
١- أرمينيا	تعزيز الآلية الوقائية الوطنية	المنظمة الدولية لإصلاح القانون الجنائي	٢٠١٦	٢٥٠٠٠,٠٠
٢- أرمينيا	زيادة قدرات أعضاء الآلية الوقائية الوطنية من خلال دورات التدريب والتجهيز بالمعدات، وزيادة الوعي بالولاية	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	٢٠١٨	٢٤٩٨٥,٠٠
٣- أرمينيا	إذكاء الوعي بالآلية الوقائية الوطنية، وتعزيز مهارات الموظفين المتعلقة بمنهجية الزيارات	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	٢٠١٩	٢٣١٦٠,٠٠
٤- أرمينيا	تعزيز القدرات المهنية للآلية الوقائية الوطنية، والتوعية بدورها وأنشطتها، وتدريب الموظفين على المعايير الدولية	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	٢٠٢٠	١٦٧٦٥,٠٠
٥- الأرجنتين	إصلاح قانوني من أجل المساعدة على إنشاء الآلية الوقائية الوطنية في توكومان، وتدريب القضاة وموظفي السجون والأخصائيين الاجتماعيين على حقوق المحتجزين	محامو ومحاميات شمال غرب الأرجنتين العاملون في مجال حقوق الإنسان والدراسات الاجتماعية (Abogados y Abogadas del Noroeste Argentino en Derechos Humanos y Estudios Sociales)	٢٠١٥	٣٥٠٠٠,٠٠
٦- الأرجنتين	جمع البيانات عن العنف في سياقات الحبس؛ وإعداد دليل لموظفي السجون؛ وتوفير التدريب لسلطات السجون؛ وتنظيم مناسبات عامة من أجل تعزيز الآلية الوقائية المحلية	جمعية تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها (Xumek)	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠
٧- الأرجنتين	تحسين قدرة الآلية الوقائية الوطنية على رصد الصحة والرعاية الطبية لمن سُلبت حريتهم	مكتب أمين مظالم السجون (Procuración Penitenciaria de la Nación)	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠
٨- الأرجنتين	جمع المعلومات وتنظيمها المنهجي وتصميم سياسات السلطات المختصة	مركز الدراسات القانونية والاجتماعية (Centro de Estudios Legales y Sociales)	٢٠٢٠	٢٥٠٠٠,٠٠



الدولة	ملخص المشروع	الهئية المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
بنين	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية لمنع التعذيب المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبو الحرية	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم (Enfants solidaires d'Afrique et du monde) (منظمة محلية غير حكومية)	٢٠١٢	١٩ ٥٣٩,٠٠
بنين	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبو الحرية في بنين	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم (monde solidaires d'Afrique et du monde) (منظمة محلية غير حكومية)	٢٠١٣	٤٤ ٤٢٨,٠٠
بنين	إعلام المحتجزين بحقوقهم الأساسية والحد من الاكتظاظ في أماكن الاحتجاز من خلال تحسين عملية كشف الجهات الحكومية والمجتمع المدني عن حالات الاحتجاز التعسفي	الاتحاد الدولي للعمل المسيحي من أجل إلغاء التعذيب	٢٠١٤	٣٥ ٠٠٠,٠٠
بنين	تحسين ظروف احتجاز الأطفال مسلوبو الحرية في المؤسسات الإصلاحية وفي مرافق الشرطة والدرك. وتدريب القضاة المتخصصين في قضاء الأحداث المزمع تعيينهم لدى المحاكم الملازمة للأطفال المنشأة حديثاً على النحو المنصوص عليه في قانون الطفل المنقح	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية)	٢٠١٦	١٥ ٨٢٠,٠٠
بنين	الاضطلاع بأنشطة دعوة لإنشاء آلية وقائية وطنية في بنين ووضع خريطة طريق لها	منظمة التغيير الاجتماعي في بنين (Changement social Bénin)	٢٠١٩	١٩ ٨٨٤,٠٠
البرازيل	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبو الحرية في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بشراكة مع منظمة العدالة العالمية (Justiça Global) (منظمة محلية غير حكومية)	٢٠١٤	٣٤ ٨٠٢,٠٠
البرازيل	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية في ريو دي جانيرو والعمل من أجل إنشاء آليات وقائية لمنع التعذيب في ولايات أخرى في البرازيل	منظمة العدالة العالمية (بشراكة مع الآلية الوقائية في ريو دي جانيرو)	٢٠١٥	٣٥ ٠٠٠,٠٠
البرازيل	دعم عمل الآلية الوقائية الاتحادية والاضطلاع بأنشطة دعوة لإنشاء آليتين وقائيتين في ولايتي ساو باولو وماراتاو	منظمة كونيككتاش لحقوق الإنسان (Associação Direitos Humanos em Rede (Conectas)	٢٠١٦	٢٥ ٠٠٠,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
البرازيل - ١٧	وضع توصيات لمجلس العدالة الوطني؛ وإدارة الأمن العام بساو باولو؛ وتنظيم حلقة عمل لممارسي المهن القانونية بشأن التعذيب الموجه ضد المرأة وأوجه الضعف التي تعاني منها المرأة بوجه خاص؛ وإعداد استراتيجية للدعوة إلى إنشاء آلية وقائية محلية	منظمة كونيكناش لحقوق الإنسان	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠
البرازيل - ١٨	بناء قدرات الجهات الفاعلة الرئيسية في البرازيل، ولا سيما في ولايتي ريو دي جانيرو وسانتا كاتارينا. وتنظيم حلقات دراسية لتدريب المدربين على بروتوكول إسطنبول، والعمل مع الآلية الوقائية الوطنية والآليات الوقائية المحلية على وضع برامج للدعوة ونشر المعارف	رابطة المحامين الدولية	٢٠١٨	٢٤٩٢٧,٠٠
البرازيل - ١٩	تعزيز التفاهم والتعاون بين الآليات الوقائية وهيئات إنفاذ القانون ومنظمات المجتمع المدني العاملة في مجال قضاء الأحداث؛ وزيادة إبراز بيئة منع التعذيب في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠
البرازيل - ٢٠	تحسين التواصل بين الآلية الوقائية الوطنية والسلطات ومنظمات المجتمع المدني ومؤسسات حقوق الإنسان	معهد فيريداس (Instituto Veredas)	٢٠١٩	٢٥٠٠٠,٠٠
شيلي - ٢١	وضع بروتوكولات ومبادئ توجيهية للمقابلات من أجل رصد ممارسات التعذيب من منظور جنساني؛ وتنظيم حلقات دراسية ودورات تدريبية	مؤسسة بيت خوسيه دومينغو كانياس رقم ١٣٦٧ (بيت الذاكرة) Fundación 1367, Casa Memoria José Domingo (Cañas)	٢٠١٩	٢٤٥٧١,٠٠
شيلي - ٢٢	تعزيز عملية إدماج الآلية الوقائية الوطنية الشيلية في المؤسسة الوطنية لحقوق الإنسان وتفعيلها	رابطة منع التعذيب	٢٠٢٠	٢٥٠٠٠,٠٠
شيلي - ٢٣	إعداد أنشطة بشأن منع التعذيب وسوء المعاملة، مع التركيز على النساء والأطفال والفئات الضعيفة	منظمة فرص العمل وخيار العمل المشترك (Corporación Opción)	٢٠٢٠	٢٥٠٠٠,٠٠
شيلي - ٢٤	تدريب المسؤولين على توصيات اللجنة الفرعية وتحسين التعاون بين الآلية الوقائية الوطنية والسلطات المختصة.	مؤسسة هنري دونان في أمريكا اللاتينية	٢٠٢٠	٢٤٨٣٥,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
إكوادور - ٢٥	تعزيز قدرات الفريق المتعدد التخصصات لإجراء زيارات الآلية الوقائية الوطنية؛ وإذكاء الوعي بولاية الآلية؛ وزيادة إمكانية الوصول إلى أماكن سلب الحرية ليتسنى للآلية زيارتها؛ وإبراز دور الآلية وتحسين الحوار مع منظمات المجتمع المدني	الآلية الوطنية لمنع التعذيب والمعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة	٢٠١٩	٢٥٠٠٠,٠٠
هندوراس - ٢٦	تدريب موظفي السجون على معايير حقوق الإنسان ومنع التعذيب	وزارة العدل وحقوق الإنسان	٢٠١٢	٢٠٠٠٠,٠٠
هندوراس - ٢٧	تقديم الدعم التقني إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس وتدريب القضاة والمدعين العامين ومحامي المساعدة القضائية	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٢	١٤٨٤٧,٠٠
هندوراس - ٢٨	الإصلاح القانوني وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٣	٣٠٣٢٥,٠٠
هندوراس - ٢٩	التدريب على حقوق مسلوب الحرية وواجباتهم	اللجنة الوطنية لمناهضة التعذيب (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٤	٣٥٠٠٠,٠٠
هندوراس - ٣٠	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية لهندوراس في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٥	٣٤٩٦٦,٦٥
هندوراس - ٣١	تدريب موظفي وطلاب القضاء على بروتوكول إسطنبول	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرههم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم (Centro de Prevención, Tratamiento y Rehabilitación de la Víctimas de la Tortura y sus Familiares) (منظمة غير حكومية)	٢٠١٥	٣٤٩٩٥,٠٥
هندوراس - ٣٢	وضع قانون لتعديل القانون الساري بشأن الآلية الوقائية الوطنية والضغط من أجل اعتماده؛ وزيادة القدرة التقنية لدى موظفي الآلية الوقائية الوطنية؛ وإعداد أدلة عن رصد أماكن	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرههم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم (منظمة غير حكومية)	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠
هندوراس - ٣٣	زيادة قدرات المجالس المحلية لمنع التعذيب والتنسيق فيما بينها؛ ووضع دليل عملي؛ وتنظيم مؤتمرات من أجل إبراز دور المجالس المحلية	اللجنة الوطنية لمناهضة التعذيب (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٩	٢٥٠٠٠,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
٣٤- هنغاريا	تحسين الأساليب التي تتبعها الآلية الوقائية الوطنية لإجراء المقابلات، وإبراز أنشطتها وتبادل الخبرات مع الخبراء الدوليين	مفوض الحقوق الأساسية	٢٠٢٠	١٠ ٢٤٩,٠٠
٣٥- قيرغيزستان	زيادة قدرات الآلية الوقائية الوطنية فيما يخص الضمانات في الساعات الأولى من الاحتجاز (تديد الثغرات التشريعية، والضغط من أجل الإصلاح القانوني) ورصد مؤسسات الصحة العقلية	رابطة منع التعذيب	٢٠١٨	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٣٦- ملديف	إخطار المحتجزين الأجانب بحقوقهم الأساسية بلغاتهم المحلية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٢	١٣ ٢٠٠,٠٠
٣٧- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بشراكة مع لجنة حقوق الإنسان في ملديف)	٢٠١٢	٢٠ ٠٠٠,٠٠
٣٨- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٣	١٥ ٣٢٨,٦٠
٣٩- ملديف	تحليل خطر العنف إزاء أطفال ملديف مسلوبي الحرية	وحدة قضاء الأحداث، وزارة الداخلية	٢٠١٤	٢٣ ٧٨٦,٠٠
٤٠- ملديف	إعداد وتقديم تدريب على بروتوكول إسطنبول بشأن التحقيق في حالات التعذيب وغيره من ضروب سوء المعاملة وتوثيقها	منظمة إنصاف ضحايا التعذيب (Redress Trust) (منظمة غير حكومية)	٢٠١٤	٣٤ ٨٧٦,١٥
٤١- مالي	تدريب موظفي إنفاذ القانون والتوعية بمنع التعذيب على المستوى الحكومي	منظمة محامون بلا حدود	٢٠٢٠	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٤٢- موريتانيا	تحسين قدرات الآلية الوقائية الوطنية فيما يتعلق بالفئات الضعيفة، وإبراز دورها، والنهوض بالحوار مع أصحاب المصلحة	الآلية الوطنية لمنع التعذيب	٢٠٢٠	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٤٣- المكسيك	التدريب على استخدام بروتوكول إسطنبول	تجمع مناهضة التعذيب والإفلات من العقاب (منظمة غير حكومية)	٢٠١٢	١٩ ٨٠٧,٠٠
٤٤- المكسيك	تدريب العاملين في جهاز القضاء المكسيكي على مكافحة التعذيب بمشاركة مع المفوضية السامية وأعضاء اللجنة الفرعية ومؤسسات العدالة الوطنية الرئيسية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية (منظمة غير حكومية)	٢٠١٣	٤٦ ٨٥٥,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهئية المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
المكسيك - ٤٥	التدريب في مجال حقوق الإنسان ومنع التعذيب من منظور جنساني	حكومة ولاية واهাকা	٢٠١٤	٣٥٠٠٠,٠٠
المكسيك - ٤٦	تقديم الدعم إلى عمل المدعي العام الاتحادي في رصد التقييمات الطبية - الشرعية وتقييمها	منظمة تقديم المساعدة القانونية من أجل أعمال حقوق الإنسان (Asistencia Legal por los Derechos Humanos)	٢٠١٥	٣٥٠٠٠,٠٠
المكسيك - ٤٧	تعزيز قدرات القضاة المتخصصين في إنفاذ الأحكام الجنائية على ممارسة رقابة قضائية فعالة في أماكن الاحتجاز، بما في ذلك لأغراض منع التعذيب	منظمة دوكونتا للتحليل والعمل من أجل العدالة الاجتماعية (Documenta, Anàlisis y Acción para la Justicia Social)، منظمة مدنية	٢٠١٦	٢٤٨١٣,٠٠
المكسيك - ٤٨	تنقيح منهجية الرصد الوقائي للآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز بوجه خاص على الساعات الأولى من الاحتجاز	رابطة منع التعذيب - بنما	٢٠١٨	٢٤٩١٤,٠٦
نيوزيلندا - ٤٩	إنشاء قاعدة أدلة للاسترشاد بما في النقاش الجاري بشأن التغييرات المؤسسية والتشريعية والسلوكية المتعلقة باستخدام العزل والتقييد في جميع أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا؛ والمساهمة في وضع نهج موحد ومتسق لإزاء العزل والتقييد من أجل القضاء على أوجه التفاوت الفعلية بين مختلف أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا	لجنة حقوق الإنسان	٢٠١٦	٢٤٧٧٥,٠٠
نيوزيلندا - ٥٠	تعزيز قدرات مكتب أمين المظالم على الرصد والإبلاغ فيما يتعلق بظروف احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة النفسية الاجتماعية والذين يعانون اضطرابات عقلية في مختلف أماكن سلب الحرية، بما فيها المؤسسات الإصلاحية ومؤسسات الصحة العقلية وأماكن احتجاز ذوي الإعاقة، فضلاً عن مرافق احتجاز المهاجرين	مكتب أمين المظالم	٢٠١٦	١٨٦٩٩,٠٠
بنما - ٥١	وضع دليل عملي لمنهجيات تدريب المسؤولين على الصكوك الدولية وولاية الآلية الوقائية الوطنية	الآلية الوطنية لمنع التعذيب في بنما	٢٠٢٠	٢٤٩٤٥,٠٠
باراغواي - ٥٢	التنظيم المنهجي لسجلات الشرطة	وزارة الداخلية	٢٠١٢	١٩٩٨٤,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
باراغواي - ٥٣	وضع مؤشرات للمحاكمة العادلة تتيح رصد الضمانات الدستورية للاحتجاز القانوني وقرينة البراءة	المحكمة العليا	٢٠١٢	٢٠٠٠٠,٠٠
باراغواي - ٥٤	تقديم الدعم إلى عمل الهيئة الوطنية المكلفة باختيار مفوضي الآلية الوقائية الوطنية المقبلة	وزارة العدل والعمل	٢٠١٢	١٩٥٠٠,٠٠
باراغواي - ٥٥	المساهمة في رسم السياسات العامة الرامية إلى منع التعذيب والمعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ضمن نطاق اختصاص القضاء	المحكمة العليا	٢٠١٣	٣٥٧٣٠,٠٠
باراغواي - ٥٦	تعزيز حقوق الإنسان الأساسية لمسلوبي الحرية وإشراك المواطنين في مناهضة التعذيب في باراغواي	مؤسسة سيلستينا بيريز دي أمدادا	٢٠١٤	٣٤٥٢٠,٠٠
باراغواي - ٥٧	تعزيز القدرة المؤسسية على رصد أفعال التعذيب وسوء المعاملة والتحقيق فيها من خلال تقديم المساعدة إلى عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإعداد بحوث بشأن الأسباب الجذرية للتعذيب وسوء المعاملة؛ وإقامة اتصالات مع الجهات المعنية صاحبة المصلحة؛ وتيسير إنشاء مجموعات أسر الضحايا	هيئة تنسيق حقوق الإنسان في باراغواي (Coordinadora de Derechos Humanos del Paraguay)	٢٠١٦	٢٥٠٠٠,٠٠
باراغواي - ٥٨	إنشاء منصة إلكترونية لادعاءات التعذيب في متناول الآلية الوقائية الوطنية ومحامي المساعدة القضائية	الآلية الوطنية لمنع التعذيب في جمهورية باراغواي	٢٠١٩	٢٤٨٨٢,٠٠
بيرو - ٥٩	وضع قانون لتعديل القانون الساري بشأن الآلية الوقائية الوطنية والضغط من أجل اعتماده، وزيادة القدرة التقنية لدى موظفي الآلية الوقائية الوطنية، وإعداد أدلة عن رصد أماكن الاحتجاز	الآلية الوطنية لمنع التعذيب - أمين المظالم	٢٠١٩	١٦٢٥٠,٠٠
بيرو - ٦٠	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية والجهات الفاعلة الرئيسية المسؤولة عن إقامة العدل في بيرو فيما يتعلق بمضمون الصكوك الدولية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية	٢٠٢٠	٢٤٩٤٣,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهئية المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
٦١- جمهورية مولدوفا	تيسير استئناف عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإبراز دورها وتأثيرها في السلطات الحكومية المعنية؛ وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في الاضطلاع بولاية الرصد والإبلاغ	معهد الديمقراطية	٢٠١٦	٢٥٠٠٠,٠٠
٦٢- جمهورية مولدوفا	وضع استراتيجية لإبراز أنشطة الآلية الوقائية الوطنية لعام ٢٠١٨؛ وإذكاء الوعي بأنشطة الآلية الوقائية الوطنية في عام ٢٠١٧؛ وتحسين الحوار بين أعضاء الآلية الوقائية الوطنية/مكتب أمين المظالم والكيانات/المؤسسات الوطنية المعنية من أجل دراسة فعالة للتوصيات الصادرة عن الآلية الوقائية الوطنية وتدابير التنفيذ	معهد الإصلاح الجنائي (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٨	٢٣٢٧٠,٠٠
٦٣- جمهورية مولدوفا	وضع نموذج لتدريب موظفي الآلية الوقائية الوطنية على أساليب الرصد وإجراء المقابلات والإبلاغ	مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب، 'ميموريا' (Memoria)	٢٠١٩	٢٥٠٠٠,٠٠
٦٤- رومانيا	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية على رصد مؤسسات الطب النفسي (حلقات العمل والمنشورات والتعاون مع منظمات المجتمع المدني)	رابطة منع التعذيب	٢٠١٩	٢٢٥٤٥,٠٠
٦٥- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية من أجل التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	المرصد الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٥	٣٤٧٧٠,٩٠
٦٦- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية من أجل التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بشراكة مع الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٥	١٨٩٣٧,٥٠
٦٧- السنغال	زيادة عدد زيارات الآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز على المصابين بأمراض عقلية، والأشخاص ذوي الإعاقة، والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والأحداث؛ وتدريب موظفي إنفاذ القانون على معاملة مسلوبي الحرية؛ والتوعية العامة بالآلية الوقائية الوطنية (برامج إذاعية في المناطق الريفية)	المرصد الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٨	٢٥٠٠٠,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة المشروع	مبلغ المنحة (بدولارات الولايات المتحدة)
٦٨- السنغال	إبراز صورة الآلية الوقائية الوطنية والعمل مع أصحاب المصلحة على تحديد الأسباب الرئيسية وراء سوء ظروف الاحتجاز	المركز الوطني لأماكن سلب الحرية (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠٢٠	٢٤٧٥٧,٠٠
٦٩- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية من خلال التدريب والزيارات الدراسية وشراء المعدات.	اللجنة الوطنية لحقوق الإنسان في توغو	٢٠١٩	٢٢٧٥٠,٠٠
٧٠- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية؛ وزيادة التعاون مع منظمات المجتمع المدني وإبراز صورة الآلية الوقائية الوطنية.	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب بالتعاون مع المنظمة المحلية 'تجمع رابطات مناهضة التعذيب في توغو'	٢٠١٩	٢٠٦٠٠,٠٠
٧١- أوكرانيا	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية الجديدة، ومكتب التحقيقات الخاص، والمحامين المعنيين بتقديم المعونة القضائية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية	٢٠١٩	٢٤٩٩٤,٠٠
٧٢- أوكرانيا	تعزيز قدرة الآلية الوقائية الوطنية على زيارة أماكن الاحتجاز والإبلاغ وتقديم التوصيات والتوجيهات بشأن ظروف الاحتجاز.	مفوض حقوق الإنسان التابع للبرلمان الأوكراني	٢٠٢٠	٢٥٠٠٠,٠٠
<b>مجموع المنح المعتمدة</b>				<b>١٨٥٠٧٨٠</b>